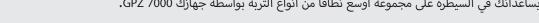
# تحديث 2 لبرنامج GPZ 7000 – احصل على مزيد من كفاءة الإداء من جهازك GPZ!

يتميز تحديث البرنامج هذا بوظيفة تسوية الإرض [Ground Smoothing] الجديدة كليا كتحسين رئيسي. كما تمر أيضا يساعدانك في السيطرة على مجموعة أوسع نطاقاً من أنواع التربة بواسطة جهازك GPZ 7000.



بالإضافة إلى ذلك، يتمر الإن دعمر اللغة الصينية والمنغولية مع هذا التحديث.

#### الوظيفة الجديدة كليا:

# تسوية الارض [Ground Smoothing]

تستخدم هذه الوظيفة فلاتر ضجيج قابلة للاختيار تساعد في التعامل مع الإراضي الصعبة، وخصوصا أنواع التربة المالحة. وتتيح خيارات تسوية الإرض [Ground Smoothing] الجديدة العديد من المزايا:

- ✓ تقليل تأثيرات ضجيج أنواع التربة المالحة
- 🗸 السماح بعمليات الاكتشاف في المواقع "المحظور الدخول فيها" من قبل
  - ✓ عمق أكبر مع كلا الملفين
  - 🗸 زيادة فعالية تغطية الإرض لإقصى درجة



توجد وظيفة تسوية الإرض [Ground Smoothing] في صفحة الكشف الإضافي [Detect Plus]. وتشتمل وطيفة تسوية الإرض [Ground Smoothing] عُلى ثلاثة إعدادات للاختيار من بينها بما يتلائم مع متطلبات الكشف الخاصة بك.





غير مفعل [Off] (الوضع القياسي)

هذا الخيار هو وضع التهيئة الإصلى للجهاز GPZ 7000.



#### تحديد مكان الرقعة

هذا الخيار هو وضع شامل رائع يتيح لك تغطية مساحة أرض أكبر. ويقوم بتخفيف الضجيج غير المرغوب في ظل الحفاظ على سرعة مسح عالية الإنتاجية.



## تربة مالحة

يسمح لك هذا الخيار بالتشغيل في أراضي مالحة محظور الدخول فيها من قبل (شديدة القلوية وموصلة للكهرباء). ويِنبغي ألا يتم استخدامه إلا عندما تتطلب التربة ذلك، نظرا لإنه يمكن أن يؤثر على عمق الكشف.

## استخدم الملف المناسب لتحقيق أقصى نجاح

يتيح الملف GPZ 14 القياسي والملف GPZ 19 المتوفر كملحق تكميلي مستويات مختلفة مِن كفاءة الإداء عند الاشتراكُ مع أي من خيارات تسوية الإرض [Ground Smoothing] وأنواع الإراضي المختلفة.

> وكما هو معروض في الجدول، ىعد الملف GPZ 19 الاختبار الإمثل للقيام بعمليات اكتشاف بطيئة وعميقة في حالات التربة الطبيعية نسبيا، في حين يكون الملف GPZ 14 اختيارا أفضل للقيام بعمليات اكتشاف مثالية في أنواع التربة المالحة.



**GP**/7000

	<b>GPZ</b> 14	<b>GPZ</b> 19
غیر مفعل [Off]	الأداء القياسي	الكشف العميق
تحديد مكان الرقعة	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	تغطية الأرض
تربة مالحة	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	غیر موصی به ***



#### ما يقوله مجرو الاختبار الميداني التابعون لنا...

"مع إعداد تحديد مكان الرقعة، يمكن الإن استخدام نوع الإرض العادي في التربة الحمراء "الساخنة" للغاية... هذّا أمر مثير!"

مُجرى الاختبار الميداني 1 – Kalgoorlie, WA

"تعد هذه الإعدادات الجديدة بمثابة أسلحة نوعا ما... إذ يمكنني العمل بنمط العائد المرتفع / العادي وبالفعل تقفز الإهداف مسرّعةً إليك." مُجرى الاختبار الميداني 2 -

Maryborough, VIC



الملحية المالحة. كلما كانت الإرض أكثر سوءاً، ازداد النفع المتحقق منَ الإعدادات مُجرى الاختبار الميداني 3 -

Clermont, QLD

"تتجلى الفائدة الحقيقية في حالات التربة

"قمت برحلة إلى فيكتوريا وعثرت على قطع بحجم 1/2 أونصة! كانت الإهداف مميزة تماما - حيث ازدادت سهولة التعرف على ما هو ضجيج وما هو هدف."

مُجرى الاختبار الميداني 4 – Adelaide, SA







# شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto]

يضيف هذا التحديث خيار شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto] إلى نمط الموازنة الإرضية [Ground Balance Mode]. ويقدم لك الخيار شبه الإوتوماتيكي [Semi-Auto] الفوائد الرائعة التالية:

- 🗸 تحكم ومرونة إضافيتين للمستخدمين ذوى الخبرة
  - 🗸 زيادة ثبات الموازنة الارضية
  - 🗸 خيار آخر للتعامل مع ظروف الكشف المعقدة
    - أداة متخصصة للمنقبين ذوى الخبرة



توجد وظيفة نمط الموازنة الارضية [Ground Balance Mode] في صفحة الكشف الإضافي [Detect Plus]. وتشتمل وظيفة نمط الموازنة الارضية [Ground Balance Mode] على ثلاثة إعدادات للاختيار من بينها بما يتلائم مع ظروف الإرض.

التتبع السريع [Quick-Trak] بينما المكون الحديدي موضوع على الإرض يعتبر أمرا ضروريا في جميع الإنماط.



# أوتوماتيكي [Auto] (الوضع القياسي)



الوضع الإوتوماتيكي [Auto] هو الإعداد الموصى به لنمط الموازنة الإرضية .[Ground Balance Mode]

في الوضع الإوتوماتيكي [Auto] تستقر الموازنة الإرضية أوتوماتيكيا، بعد التشغيل أو تغيير الإعدادات، في غضون 10 حتى 15 ثانية من عمليّة الكشف الاعتيادية. وبشكل اختياري، يمكن استخدام وظيفة التتبع السريع [Quick-Trak] لتسريع عملية الموازنة الإوتوماتيكية.

# شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto]

في الوضع شبه الإوتوماتيكي [Semi-Auto]، يتمر أوتوماتيكيا ضبط الموازنة الرِّرضية [Ground Balance] أثناء عملية الكشف، إلا أنه يجب إجراء التتبع السريع [Quick-Trak] يدويا. وكما هو الحال في الوضع الإوتوماتيكي [AUTO]، يمكن استخدام وظيفة التتبع السريع [Quick-Trak] مع المكون الحديدي الإصفر لتسريع عملية الموازنة الإرضية الإوتوماتيكية.

في هذا النمط، تكون موازنة المكون الحديدي ثابتة على المستوى المرغوب للمستخدم. ولاً يمكن تغيير ذلك إلا من خلال إجراء تتبع سريع [Quick-Trak] يدوي.

إجراء الموازنة الإرضِية (Ground Balance) بينما المكون الحديدي الإصفر موضوع على الإرض يعتبر أمرا ضروريا في هذا النمط.

#### یدوی [Manual]

في حالة الضبط على النمط اليدوى [Manual] للموازنة الإرضية [Ground "Balance]، لن يقوم الكاشف أوتوماتيكيا بتتبع المكون الارضى. عند استخدام النمط اليدوي [Manual] يجب عليك القيام بصفةً منتظمة بإجراء التتبع السريع [Quick-Trak] للحفاظ على موازنة أرضية دقيقة.

في هذا النمط يُنصح بشدة بإجراء الموازنة الإرضية [Ground Balance] مع المكون الحديدي الإصفر.



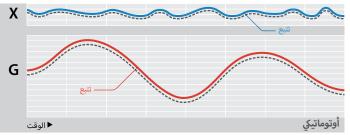
## الشرح الفني

تقوم كاشفات المعادن بتقسيم الإشارة الواردة إلى مكونين رئيسيين للموازنة الإرضية (GB)، المكون الحديدي (X)، والمكون الإرضي (G). ويمكن عندئذ معالجة كل مكون بشكل منفرد من أجل توفير أوضح استجابة صوتية ممكنة للمستخدم.

توضح المخططات كيف يقوم كل نمط من أنماط الموازنة الإرضية [Ground Balance] بمعالجة كلا مكوني التربة.

أوتوماتيكي [Auto]: يماثل موازنة أرضية بوضع التتبع [Tracking] بنسبة 100%، موازنة أرضية بالوضع الثابت [Fixed] بنسبة 0%.

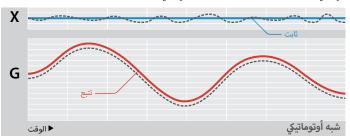
يتتبع الخيار الإوتوماتيكي [Auto] باستمرار كلا مكوني التربة الإرضي والحديدي، ومن شأنه أن ينتج صوتا أكثر نعومة وإشارات أكثر وضوحا.



الوضع الإوتوماتيكي [Auto] هو الإعداد الموصى به ومن شأنه أن يعطى أفضل النتائج مع مُعظمَ الظروق.

شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto]: يماثل موازنة أرضية بوضع التتبع [Tracking] بنسبة 80%، موازنة أرضية بالوضع الثابت [Fixed] بنسبة 20%.

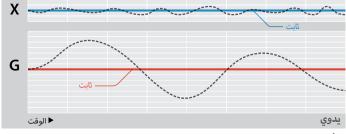
يقوم الوضع شبه الإوتوماتيكي [Semi-Auto] بتثبيت عملية تتبع المكون الحديدي الإرضى، ولكنه يتتبع أوتوماتيكيا المكون الإرضى.



الوضع شبه الإوتوماتيكي [Semi-Auto] مفيد للمستخدمين ذوي الخبرة. يقوم الوضع شبه الاِوتوماتيكي [Semi-Auto] بتثبيت العنصر X وقد يزيل التشويشات الصوتية الصغيرة، مما يوفر استجابة ثابتة أكثر نعومة، مع مواصلة تتبع العنصر D.

يدوي [Manual]: يماثل موازنة أرضية بوضع التتبع [Tracking] بنسبة 0%، موازنة أرضية بالوضع الثابت [Fixed] بنسبة 100%.

يشتمل النمط اليدوى [Manual] على تتبع ثابت للمكون الإرضى والحديدي، ولذلك يجب إجراء جميع عمليات الموازنة الإرضية يدويا.



لا يُنصح باستخدام الوضع اليدوي [Manual] ما لم يكن المستخدم لديه المهارة التامة في استخدام الجهاز GPZ 7000 وطروف الإرض متسقة وليست شديدة التباين.

> "في النمط شبه الإوتوماتيكي [Semi-Auto] يكون الجهاز GPZ أهدأ بشكل ملحوظ على الإرض في جميع الإنماط، لا سيما في أنماط نوع الإرض



# لغات جديدة







монгол 中文

يمكن الإن عرض واجهة مستخدم GPZ 7000 باللغة الصينية والمنغولية.

ويمكن استخدام هذه اللغات الجديدة عند التشغيل لإول مرة.

كما يمكن أيضا اختيارها عن طريق وظيفة اللغة [Language] في صفحة إعادة الضبط [Reset].



تفضل بزيارة موقع الإنترنت www.minelab.com لتنزيل دليل استعمال جهاز GPZ 7000 باللغة الصينية والمنغولية.

## الترقية من خلال مركز خدمة أو وكيل

صندوق التحكم الموجود أسفل مسند ذراع الكاشف وواجهة المستخدم الموجودة أعِلَى المقبض يجب أن يكونا متصلين معا وأن يتم تحديثهما كعنصرين مقترنين. ولذلك في حالة قيامك بإرسال الكاشف إلى وكيل أو مِركز خدمة لتنفيذ هذا التحديث، فتأكد من تضمين صندوق التحكم والمقبض/لوحة التحكم.

## التوافق مع برنامج XChange 2

هذا التحديث غير متوافق حاليا مع برنامج XChange 2، ولذلك سيجعل برنامج 2 XChange غير قابل للاستخدام مع الكاشف 2000 GPZ.

وسيتمر إتاحة إصدار متوافق جديد من برنامج 2 XChange في المستقبل، وعندئذ سيتم استعادة التوافق التام. وأية بيانات قمت بتخزينها على برنامج XChange 2 لن يتم فقدها عندما تقوم بإجراء تحديث صيرة أو عندما يُتاح هذا الإصدار الجديد من برنامج XChange 2.



# خطوات تحديث جهازك GPZ 7000

قم بتنزيل وتثبيت تحديث البرنامج المجاني هذا GPZ 7000 من خلال اتباع الخطوات الواردة أدناه.

ليس هناك حاجة إلى اصطحاب جهازك GPZ 7000 إلى مركز خدمة!

## تنزيل ونقل التحديث:



## 🛕 هام:

تأكد أن بطاريتك مشحونة بالكامل قبل التحديث. لا تقم بإيقاف الكاشف في أي وقت أثناء عملية التحديث، وإلا فلن يتم تطبيق التحديث.

#### 1. تنزيل ملف تحديث البرنامج

تفضل بزيارة موقع الإنترنت www.minelab.com/gpz7000، وانقر على علامة تبويب التنزيلات 'Downloads'.

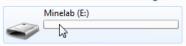
ابدأ التنزيل من خلال النقر على تحديث البرنامج الجديد GPZ 7000 في قسم تحديثات البرنامج (البرنامج الثابت للكاشف) 'Software Updates (Detector Firmware)' (للكاشف وسيتمر حفظه أوتوماتيكيا على الكمبيوتر الخاص بك.

#### 2. قمر بتوصيل جهاز GPZ 7000 بالكمبيوتر الخاص بك

قم بتوصيل جهاز GPZ 7000 بالكمبيوتر الخاص بك عن طريق

سيظهر قسم باسم 'Minelab'.

Devices with Removable Storage



#### 3. نقل ملف تحديث البرنامج

افتح قسم 'Minelab'، ثمر انسخ فيه ملف تحديث البرنامج الذي تم تنزيله، بمجرد نقل الملف، انتقل إلى قسم تثبيت التحديث 'Install the Update' الموجود أدناه.

## تثبيت التحديث:

#### 1. فصل جهاز الكشف عن الكمبيوتر

بمجرد نقل ملف تحديث البرنامج إلى الكاشف الخاص بك، افصله من الكمبيوتر من خلال الخروج من القسم الخاص به ثم فصل كابل USB.

سيتمر عرض المربع الحواري لفصل USB Disconnected' USB على شاشة جهاز GPZ 7000. وقد يبقى هذا المربع ظاهرا على الشاشة لما يصل إلى دقيقتين.



#### 2. ترقية البرنامج الثابت الخاص بجهاز GPZ 7000

في هذا الوقت إذا تمر العثور على ملف تحديث ستظهر نافذة الحوار التالية.



Minelab Americas Inc.

أمريكا الشمالية والجنوبية والوسطى

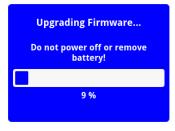
+1 630 401 8150

اختر ترقية 'Upgrade' لبدء تحديث البرنامج الثابت.



# ملحوظة: إذا اخترت إلغاء [Cancel]، سيتم أوتوماتيكيا محو ملف تحديث البرنامج الذي قمت بنقله. وستحتاج إلى نقل ملف تحديث البرنامج مرة أخرى كي

يظهر شريط التقدم:



#### 3. إتمام الترقية

عند اكتمال عملية الترقية، سيتوقف جهاز GPZ 7000 أوتوماتيكيا. وعندما تقوم بإعادة التشغيل، سيعمل الكاشف بالبرنامج الثابت الجديد.



يمكنك مراجعة معلومات برنامج الكاشف الخاص بك في أي وقت عن طريق وظيفة معلومات الإصدار [Version Information] في صفحة إعادة الضبط [Reset].

إذا تمر تطبيق هذا التحديث بنجاح، ستظهر معلومات الإصدار

لوحة التحكم: 1.10.8-2052 صندوق التحكم: 2.4.4-127

فشل الترقية: إذا واجهتك أية مشكلة في تطبيق التحديث، فحاول اتباع خطوات التحديث مرة أخرى من البداية إلى النهاية. وإذا لم يفلح ذلك، فاتصل بالوكيل الذي تتعامل معه أو مركز خدمة Minelab.

# w in You t f

# We Change People's Fortunes

#### Minelab Electronics Pty. Ltd. أستراليا وآسيا والمحيط الهادي

+61 8 8238 0888 minelab@minelab.com.au

#### Minelab International Ltd.

أوروبا وروسا +353 21 423 2352 ™ minelab@minelab.ie

+971 4 254 9995 ™ minelab@minelab.ae